

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 18 oktober 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen sad Varna — Bulgarije) — TETS Haskovo AD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Zaak C-234/11) ⁽¹⁾

(Fiscale bepalingen — Btw — Recht op aftrek — Inbreng in natura — Vernietiging van onroerende goederen — Nieuwe bouwwerken — Herziening)

(2012/C 379/14)

Procestaal: Bulgaars

Verwijzende rechter

Administrativen sad Varna

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: TETS Haskovo AD

Verwerende partij: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Administrativen sad Varna — Voorwaarden voor herziening van de bij het verkrijgen van de goederen in aftrek gebrachte voorbelasting — Nationale wetgeving op grond waarvan bij vernietiging van de goederen de afgetrokken voorbelasting kan worden herzien — Vernietiging van gebouwen die uitsluitend ertoe strekt op die plaats nieuwe, modernere gebouwen met dezelfde bestemming op te richten en die toekomstige leveringen meebrengt die voor aftrek van voorbelasting in aanmerking komen

Dictum

Artikel 185, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, moet aldus worden uitgelegd dat vernietiging, als in het hoofdgeding aan de orde, van meerdere gebouwen bestemd voor het opwekken van energie en hun vervanging door modernere gebouwen met dezelfde bestemming, geen na de btw-aangifte ingetreden wijziging vormen van de elementen die voor het bepalen van het bedrag van de als voorbelasting afgetrokken btw in aanmerking zijn genomen, en derhalve geen verplichting meebrengen om deze aftrek te herzien.

⁽¹⁾ PB C 232 van 6.8.2011.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 18 oktober 2012
(verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Rosanna Valenza (C-302/11 en C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini, Sabrina Tomassini (C-305/11)/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Gevoegde zaken C-302/11–C-305/11) ⁽¹⁾

(Sociale politiek — Richtlijn 1999/70/EG — Raamovereenkomst EVV, UNICE et CEEP over arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd — Clausule 4 — Arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in overheidssector — Nationale mededingingsautoriteit — Consolideringsprocedure — Aanstelling van werknemers met arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd als statutair ambtenaar zonder openbaar vergelijkend onderzoek — Bepaling van anciënniteit — Geheel buiten beschouwing laten van tijdvakken van dienst vervuld in kader van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd — Discriminatieverbod)

(2012/C 379/15)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Rosanna Valenza (C-302/11 en C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini, Sabrina Tomassini (C-305/11)

Verwerende partij: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Voorwerp

Verzoeken om een prejudiciële beslissing — Consiglio di Stato — Uitlegging van de clausules 4 en 5 van de bijlage bij richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175, blz. 43) — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan overheidsdiensten, in afwijking van het beginsel dat overheidsambtenaren bij wege van een openbaar vergelijkend onderzoek dienen te worden aangeworven, arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde tijd kunnen sluiten met werknemers die reeds op grond van overeenkomsten voor bepaalde tijd bij hen werkzaam waren — Niet-inaanmerkingneming van de onder de eerdere overeenkomst voor bepaalde tijd verworven anciënniteit, zelfs niet in geval de arbeidsverhouding zonder onderbreking wordt voortgezet

Dictum

Clausule 4 van de op 18 maart 1999 gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, die is opgenomen in de bijlage bij richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, moet aldus worden uitgelegd dat zij in de weg staat aan nationale wettelijke